

BREVE NOTA SOBRE EL HALLAZGO DE DOS SELLOS DE PLOMO EN EL SITIO BOLÍVAR 373, CIUDAD DE BUENOS AIRES

Flavia Zorzi¹

Recibido 27 de Agosto de 2012. Aceptado 20 de Marzo de 2013

Resumen

El objetivo de la presente comunicación es dar a conocer un tipo particular de objeto que, por su antigüedad y escasa frecuencia en los sitios arqueológicos de la Argentina, resulta especialmente interesante y novedoso. Se trata de dos sellos de plomo, recuperados en un pozo de basura del siglo XVII en el sitio Bolívar 373, Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Estos sellos, comúnmente llamados en la bibliografía *cloth seals* o *bale seals* (sellos de tela o sellos de embalar) se utilizan en Europa desde tiempos muy tempranos para marcar y certificar la procedencia, calidad y características de distintas mercaderías, particularmente las lanas y los textiles. Por su naturaleza de “marcas”, estos sellos tienen un valor diagnóstico potencialmente muy alto, pero sólo la sucesión de estudios a nivel internacional nos permitirá conocerlos con mayor profundidad. Este trabajo se propone contribuir, aunque en forma muy puntual, a la realización de ese objetivo.

Palabras clave: sellos de plomo, siglo XVII, comercio, Buenos Aires

Abstract

The purpose of this communication is to present a particular type of object which, due to its age and rarity in archaeological sites in Argentina, is particularly interesting and novel. They are two lead seals, recovered from a XVII century trash pit on the site Bolívar 373, Ciudad Autónoma de Buenos Aires. These stamps, commonly known in the literature as “cloth seals” and “bale seals” have been used in Europe from very early times to check and certify the origin, quality and characteristics of various goods, particularly wool and textiles. Due to their utilization as marks, these labels have a potentially very high diagnostic value, but only a succession of international studies will allow us to know further. This work aims to contribute, although in a very punctual way, to the realization of that goal.

Keywords: lead seals, XVII Century, trade, Buenos Aires.

Introducción

La demarcación de mercaderías mediante la aplicación de sellos de plomo puede remontarse en Europa a la época medieval e incluso más atrás, hasta al período romano. Las características y la funcionalidad de estos objetos no cambiaron mucho a lo largo del tiempo y su utilización se prolongó hasta entrado el siglo XIX. Los sellos eran fabricados

¹ Centro de Arqueología Urbana, Universidad de Buenos Aires. Ciudad Universitaria, Pabellón 3, piso 4, CP: 1428, tel.: 4789-6271, Ciudad de Buenos Aires, Argentina; y Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, Puán 480, C.P: 1406, Tel: 4432-0606, Ciudad de Buenos Aires, Argentina.
flviazorzi@gmail.com

mediante la colada del plomo (o de una aleación del mismo) en un molde de piedra y, al momento de aplicarlos en la mercadería, eran presionados utilizando una pinza que, en el caso de contener inscripciones, las transmitía al plomo. Este proceso de estampado podía realizarse repetidamente en las varias etapas de circulación y comercialización de la mercancía, certificando así calidad, precio, pago de los impuestos correspondientes, etc. (Egan, 1994).

Teniendo en cuenta sus características morfológicas básicas, a estos sellos se les asignan en la bibliografía básicamente dos funciones: la de demarcar telas (*cloth seals*) y la de demarcar otros tipos de bienes embalados (*bale seals*).

A partir de los hallazgos en el fuerte Michilimackinac (siglo XVIII), Stone (1974) elaboró una clasificación de los sellos de plomo según su forma y método de agarre y estableció así tres tipos principales: aquellos constituidos por dos discos unidos por una banda (tipo A), aquellos constituidos por un único disco con una banda (tipo B) y aquellos consistentes en un solo disco con una perforación para pasar un hilo o alambre (tipo C) (Stone, 1974; Adams, 1989).

La utilización de sellos de plomo para marcar las telas fue común en los centros productores textiles de Europa desde el siglo XIV hasta el XIX y el precinto más habitual utilizado para ello consistía en “a disc with a tapered rivet (disc 1) connected by a thin strip to a similiary sized disc with a central hole (disc 2)” (Luccketti y Straube, 1998). Para su aplicación, ambos discos se aprietan entre sí, presionando la tela entre ellos, mediante la utilización de pinzas que les transmitían emblemas, números o marcas. La identidad de estas inscripciones puede ser básicamente de dos tipos: aquellas correspondientes a comerciantes particulares y aquellas que representan los símbolos oficiales de las coronas, ambas frecuentemente presentes en los mismos sellos, una en cada disco.

Hume (2001) hace referencia al hallazgo de sellos de origen inglés en sitios coloniales de Estados Unidos y al poco conocimiento general que se tiene de ellos. Distingue entre dos tipos principales de sellos de origen inglés: “the merchants’ own seals and those attached officially after excise duties had been paid. The latter are nearly always in four sections, the two central units being flat disks adorned with the portrait of the reigning monarch and with royal or county arms, while the end units comprise a lug and a loop, respectively” (Hume, 2001:269).

En el sitio Jamestown se han recuperado más de 200 sellos de plomo de tipo A que datan del siglo XVII e indican textiles de Gdansk, Alemania, Holanda e Inglaterra (Straube Com. Pers. 2010). En las distintas unidades de excavación de dicho sitio se hallaron tanto sellos oficiales de la corona británica -con los símbolos de Elizabeth 1 (1558-1603) y James 1 (1603-1625)- como sellos de comerciantes privados (Luccketti *et.al.*,1994; Kelso y Straube, 1996; Luccketti y Straube, 1998). También en el mismo sitio, se nos ha informado el hallazgo de sellos de origen portugués (Straube, Com. Pers. 2010). Una de las consideraciones realizadas a partir de los hallazgos de Jamestown ejemplifican el nivel de especificidad al que pueden llegar las inferencias basadas en estos tan diagnósticos artefactos: “Some of the supplies acquired for Jamestown may in fact be unused stores recycled from previous voyages (...). Leaden devices known as cloth seals have been excavated that were once clamped on fabrics manufactured in England under Elizabeth I’s reign. These textiles would have been made at least four years before the founding of Jamestown, which is an unusually long time for this valuable commodity to remain unused. This suggests that the cloth was out of circulation for a number of years, most likely as part of the shipment of another voyage of exploration” (Kelso y Straube,

1996: 17)

Como artefactos directamente relacionados con las actividades comerciales, los sellos de plomo son muy frecuentes en sitios de naufragio, donde es habitual que se encuentren cerrados e inviolados, indicando así que la mercadería se perdió antes de llegar a utilizarse. En el naufragio del Santa Margarita -galeón español de la flota Tierra Firme, que naufragó en 1622 en la Florida- se halló un sello de un solo disco que en una de sus caras mostraba el escudo de la ciudad holandesa de Harleem y en la otra el número “20” (Tedesco, 2010). También en el sitio de naufragio St. John Bahamas -que se cree corresponde al barco español Santa Clara, naufragado en 1564 (Malcolm, *Com. Pers.* 2010)- se recuperó un sello de dos discos que representa en una de sus caras una piña y una estrella de seis puntas y en la otra un escudo ilegible (Malcolm, 1996).

Los hallazgos previos de esta clase de objetos en Argentina son bastante escasos, al igual que sus referencias en la bibliografía. Sin embargo, para Santa Fe la Vieja se menciona el hallazgo de 31 “sellos y precintos” (Pifferetti, 1999; Carrara *et Al*, 2007), varios de los cuales corresponden sin duda a la clase de objetos que estamos tratando aquí (Ceruti *Com. Pers.* 2010, Pifferetti *Com. Pers.* 2010) y provienen de distintos países de Europa: la pieza N°37488, por ejemplo, exhibe en una de sus caras el escudo de armas de la ciudad de Londres; mientras que las piezas N°33718 y 55068 presentan iconografía representativa de Portugal y se asemejan mucho a uno de los sellos aquí presentados.

El contexto de hallazgo

El sitio Bolívar 373, ubicado en pleno casco histórico de la ciudad de Buenos Aires, se encuentra sometido a tareas de rescate arqueológico desde el año 2005. Los trabajos se realizan en modo contemporáneo a las obras de remodelación edilicia y fueron posibles gracias al interés de los responsables de las mismas. Las excavaciones tuvieron como resultado el hallazgo de muchas estructuras y unidades de depositación de material arqueológico que colectivamente abarcan desde el siglo XVII hasta las primeras décadas del XX.

Los dos sellos aquí descriptos fueron recuperados en un pozo de basura de grandes dimensiones al que denominamos unidad E. Se trata de una concentración circular muy vasta (1,90 m en sentido este-oeste y 1,44 m en sentido norte-sur) que fue excavada en modo completo, hasta llegar a suelo estéril, y alcanzó una profundidad de 1,9 m. El material aquí recuperado corresponde al siglo XVII en su totalidad y está compuesto principalmente por una enorme cantidad de restos óseos y fragmentos de carbón, cerámica de tradición indígena, cerámica utilitaria de tradición española, mayólicas (de tipo Ichtuknee, Talavera Tricolor, Panamá policromo, Santa Elena Moteado y Columbia Liso), cuentas de vidrio, pipas cerámicas de caolín y de otras materias primas, etc. Los objetos de metal no fueron abundantes: además de los sellos aquí descriptos, pueden mencionarse algunos clavos de hierro, varias tachuelas de cobre y una bala de plomo de avancarga.

La concentración de la unidad E fue alterada durante el siglo XIX por el emplazamiento de un cimientito que sostiene una serie de columnas aún hoy en pie. Es por ello que la superficie excavada con toda seguridad no coincide con las dimensiones originales del pozo, que debían ser mucho mayores. Sin embargo, la concentración de material que se conservó a ambos lados del cimientito no fue perturbada: se observan lentes y estratos claros de depositación (por lo general cenizas, carbón y restos óseos termoalterados) que no

parecen haber sido removidos; los recipientes cerámicos poseen una baja fragmentación y un considerable índice de remontaje y muchos de los restos óseos fueron hallados en posición articular; además, no se hallaron elementos intrusivos en este depósito. Esas evidencias nos hablan de la alta fiabilidad cronológica del conjunto y de la confiable asociación de los sellos de plomo con el mismo.

Descripción de lo materiales

Sello N°1: se trata de un sello de dos partes (fig. 1A, B y C), cada una de ellas consistente en un disco circular de 2 cm de diámetro, conectadas entre sí por una banda rectangular que se encuentra fracturada, posiblemente como consecuencia de la apertura del sello. El espesor máximo de esta pieza es de 3,5 mm (fig. 1C).

Es muy probablemente un sello para demarcar telas y en uno de sus lados se observa la inscripción 43 o 4:3, además de una hilera de puntos en relieve que recorre todo el borde del disco (fig. 1A). Se ha dicho que los números inscriptos en esta clase de sellos pueden estar indicando la longitud del retazo de tela, en la unidad de medida utilizada en el país de origen del producto (Egan, *Com. Pers* 2010, Straube, *Com, Pers* 2010). En el otro disco no se distinguen inscripciones (fig. 1B).

Es difícil determinar la procedencia de este sello, ya que (a diferencia del sello número 2) no presenta la marca identificatoria de ninguna corona, comerciante privado o compañía comercial.

Sello N°2: es similar al anterior en cuanto a que también es de dos partes. Sin embargo, probablemente su función no haya sido la de marcar telas, sino otro tipo de mercaderías (Egan *Com. Pers.* 2010. Straube *Com. Pers.* 2010). Su diámetro es de 2,2 cm y su espesor máximo de 7,5 mm (fig. 1 D, E y F). A diferencia del N°1, los contornos de este sello son menos definidos. La banda que conecta los discos ha sido recuperada por separado y es más ancha, espesa y de forma menos definida que en caso del sello N°1.

En uno de los discos, de superficie convexa, este sello exhibe la representación de la esfera armilar, símbolo de las conquistas ultramarinas de Portugal (fig. 1D). La forma convexa de los discos está relacionada con un intento por dificultar la falsificación o alteración de las inscripciones (Spindler *Com. Pers.* 2010).

Existen en distintos sitios hallazgos de sellos con iconografía similar a este ejemplar. En Jamestown, por ejemplo, se recuperaron dos de ellos en contextos de la primera mitad del siglo XVII (Straube, *Com. Pers.* 2010); también han sido registrados en Inglaterra (Egan *Com. Pers.*) y en Cayastá (Ceruti *Com. Pers.*), donde al menos dos sellos exhiben la esfera armilar (piezas N°33718 y 55068). En todos los casos mencionados, el disco con la esfera es convexo y es frecuente que el otro disco exhiba el escudo de armas de Portugal. En el ejemplar de Bolívar 373 no se puede distinguir ninguna inscripción en el disco opuesto al de la esfera, aunque parece contener letras rodeando parte del borde (fig. 1E).

Consideraciones finales

Luego de este breve estudio, queda en evidencia el alto valor diagnóstico de estos pequeños objetos. Su hallazgo en Buenos Aires resulta innovador y nos habla, entre otras cosas, de una actividad comercial que involucraba el aprovisionamiento y el consumo (ambos sellos habían sido abiertos) a nivel local de manufacturas o productos portugueses

(sello N°2) y de telas importadas de procedencia aún desconocida (sello N°1).

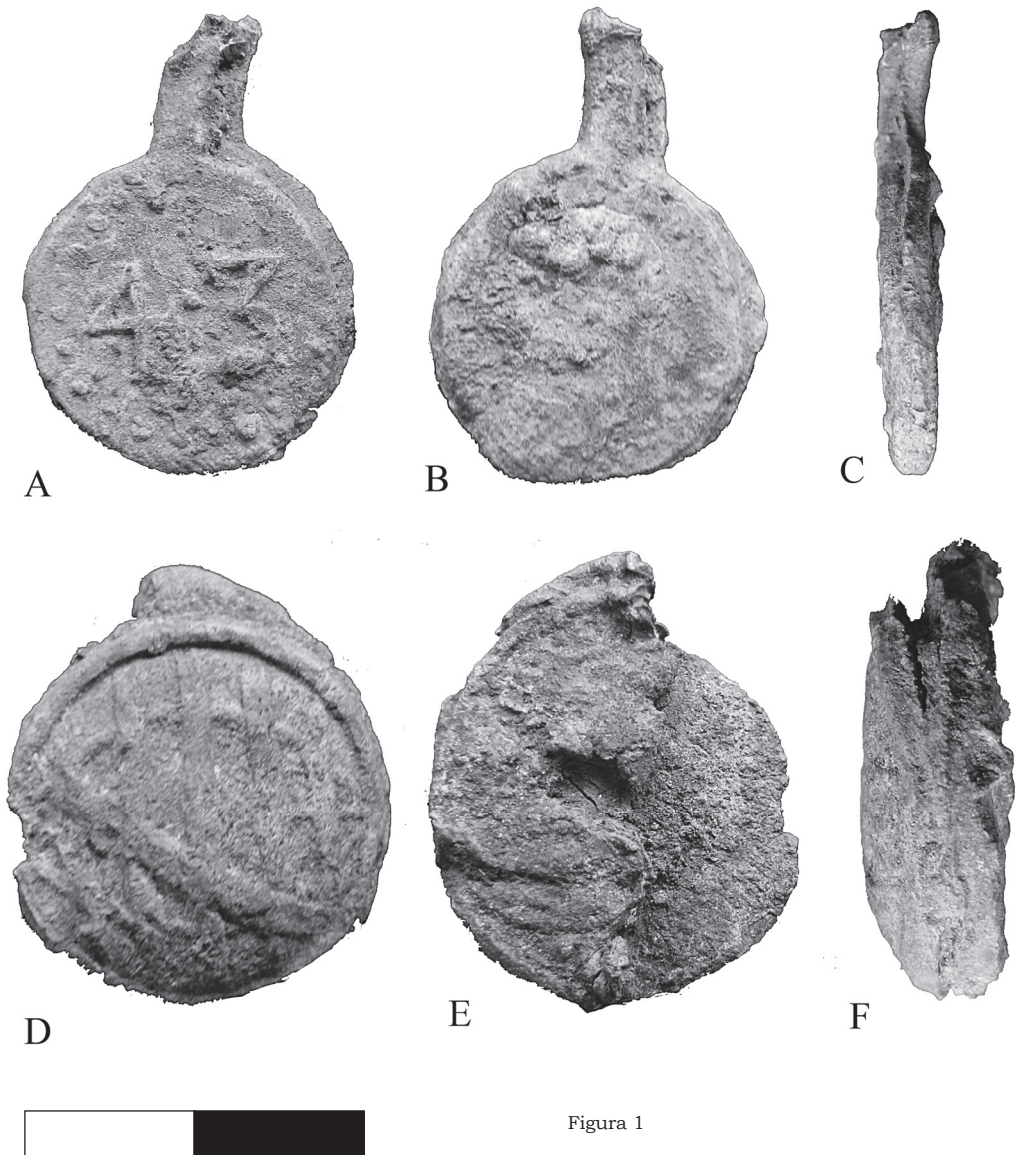


Figura 1

El hallazgo de un sello proveniente de Portugal guarda estrecha relación con los materiales cerámicos recuperados en otro contexto del siglo XVII en el mismo sitio, donde dominan las mayólicas de origen portugués. En la unidad E, sin embargo, con

excepción de una pipa inglesa (Zorzi y Davey, en prensa) y algunos fragmentos de mayólica holandesa, todo el material cerámico importado de Europa puede identificarse como producto de talleres españoles y, más específicamente, de las zonas de Talavera y/o Puente del Arzobispo. Cabe destacar que la unión real entre Portugal, Aragón y Castilla, vigente entre 1540 y 1640 con soberanos de la casa de Austria al poder, involucró también a sus respectivas posesiones coloniales y con toda probabilidad comportó cambios en el acceso a productos portugueses en las colonias españolas.

Otro tema de interés suscitado por este hallazgo es el referido al aprovechamiento y reciclaje del plomo como material en el sitio: en el mismo contexto en el que se hallaron los sellos, fue recuperada una bala de avancarga y en un contexto muy cercano (también del siglo XVII) las botellas de vidrio de paredes rectas conservaban aún sus precintos de plomo. Esto nos permite concluir que en este sitio y momento puntual, el plomo no habría sido aprovechado al máximo, a pesar de su aparente escasez.

Estas consideraciones son aún preliminares y confío en que estos pequeños objetos no desplegaron todavía la totalidad de información que pueden ofrecer. Esta breve nota descriptiva fue realizada a modo de presentación de este hallazgo puntual con el objetivo de que futuros reportes de esta clase de objetos en Argentina posibiliten el armado de un corpus de información más amplio.

Agradecimientos

Deseo agradecer a Carlos Ceruti, Adrián Pifferetti y Claudio Martignoni por toda la colaboración prestada. Al Dpto. de Estudios Etnográficos y Coloniales de Santa Fe por el aporte de las imágenes y los datos de las piezas de Cayastá. A Geoff Egan, Bly Straube, Steve Brisson, Lynn Evans, Corey Malcolm y Carsten Spindler, por todos los datos aportados. A la Arq. Carrió, responsable de las obras en el sitio. A Agustín Agnolín, Manuel Ruesta, María Eugenia Crespo, Paula Godoy, Sergio Bogan y Daniel Schávelzon por su colaboración y aporte en todas las etapas de la investigación.

Bibliografía

- ADAMS, D.L. 1989. Lead seals from Fort Michilimackinac, 1715-1781. *Archaeological Completion Report Series*, N° 14. Mackinac State Historic Parks. Michigan.
- CARRARA, M. T., N. DE GRANDIS Y J. DE LA PENNA. 2007. Estudio de la cultura material de Santa Fe la Vieja a través de la colección Zapata Gollán. En: Oliva, F., N. De Grandis y J. Rodríguez (Comps.) *Arqueología Argentina en los inicios de un nuevo siglo*. Publicación del XIV Congreso Nacional de Arqueología Argentina. Tomo I. Rosario. Ed. Laborde, pp. 373-381.
- EGAN, G. 1994. Lead Cloth Seals and Related Items in the British Museum, *British Museum Occasional Paper 93*. The British Museum. London.
- HUME, I.N. 2001. *A guide to artifacts of colonial America*. University of Pennsylvania Press. Philadelphia.
- KELSO, W.M. Y B. STRAUBE. 1997. 1996 *Interim Report on the APVA Excavations at Jamestown, Virginia*. Association for the Preservation of Virginia Atiquities. Virginia.
- LUCCKETTI, N. Y B. STRAUBE. 1999. 1998 *Interim Report on the APVA Excavations at Jamestown, Virginia*. Association for the Preservation of Virginia Atiquities. Virginia.
- LUCCKETTI, N., W. M. KELSO Y B. STRAUBE. 1994. *Field report 1994*. Association for

- the Preservation of Virginia Atiquities. Virginia.
- MALCOLM, C. 1996. *St. John's Bahamas shipwreck project. Interim report I: the excavation and artifacts 1991-1995*. Mel Fisher Maritime Heritage Society, inc. Key West, Florida.
- PIFFERETTI, A. 1999. Estudio de los materiales metálicos de Santa Fe la Vieja recuperados en ámbitos domésticos, religiosos y otras áreas de actividad. *Actas XII Congreso Nacional de Arqueología Argentina*. Tomo III, pp. 394-399. Universidad Nacional de La Plata. La Plata.
- STONE, L.M. 1974. *Fort Michilimackinac 1715-1781: an archaeological perspective on the revolutionary frontier*. Michigan State University. Michigan.
- TEDESCO, C. 2010. Exploring the mistery of a 17th century seal discovered. En: *X-Ray magazine, global edition*, N°34. Copenhaguen.
- ZORZI, F. Y P. DAVEY. En prensa. Descripción del conjunto de pipas halladas en el sitio Bolívar 373. *Actas del IV Congreso Nacional de Arqueología Histórica*. Rosario, 2009.